

SALWA EL-SHAWAN CASTELO-BRANCO
JORGE FREITAS BRANCO (ORGANIZADORES)

VOZES DO POVO

A FOLCLORIZAÇÃO EM PORTUGAL

CELTA EDITORA

OEIRAS / 2003

ÍNDICE

Índice de figuras e quadros	xi
Sobre os autores	xv
Créditos das imagens	xiv
Folclorização em Portugal: uma perspectiva	1
<i>Salwa El-Shawan Castelo-Branco e Jorge Freitas Branco</i>	
Parte I CONFIGURAÇÕES DA MODERNIDADE	
1 A ciência do povo e as origens do estado cultural	25
<i>Rui Ramos</i>	
2 A FNAT entre conciliação e fragmentação	37
<i>Daniel Melo</i>	
3 Portugal em fim de século: uma modernidade plural	59
<i>Idalina Conde</i>	
Parte II REPRESENTAÇÕES DA TRADIÇÃO	
4 Perfis dos grupos de música tradicional em Portugal em finais do século xx	73
<i>Salwa El-Shawan Castelo-Branco, José Soares Neves e Maria João Lima</i>	
5 “Fazer das tripas coração”: o parentesco cultural nos ranchos folclóricos	143
<i>Kimberly DaCosta Holton</i>	

Parte III | METAMORFOSES

- 6 Primeira exposição colonial portuguesa (1934): representação etnográfica e cultura popular moderna 155
António Medeiros
- 7 Lisboa 94, Capital Europeia da Cultura 171
Kimberly DaCosta Holton

Parte IV | REGULAÇÃO

- 8 O SNI e os ranchos folclóricos 191
Vera Marques Alves
- 9 O concurso “A Aldeia Mais Portuguesa de Portugal” (1938) 207
Pedro Félix
- 10 Uma cartilha portuguesa: entre militância cultural e doutrinação política 233
Jorge Freitas Branco
- 11 A Federação do Folclore Português: a reconstituição do folclore em democracia 245
Margarida Seromenho

Parte V | MODOS DE REAGIR

- 12 Usos e abusos do folclore musical pela Mocidade Portuguesa 255
Manuel Deniz Silva
- 13 Canto coral como representação nacionalista 265
Maria José Artiaga
- 14 Repentismo e folclorização no Baixo Alentejo: o *cante ao baldão* ... 275
Maria José Barriga
- 15 A polémica sobre a Farra do Boi no Brasil 281
Eugénio Pascele Lacerda

Parte VI | PATRIMONIALIZAÇÃO

- 16 Documentarismo e folclorização 297
Catarina Silva Nunes

17	As Marchas Populares: a encenação da cidade de Lisboa	307
	<i>Daniel Melo</i>	
18	Teatro popular	323
	<i>Paulo Raposo</i>	
19	O Verde Gaio: uma política do corpo no Estado Novo	337
	<i>Maria Luísa Roubaud</i>	
20	Memórias de varinas no imaginário de Lisboa	355
	<i>João Manuel de Oliveira</i>	
21	O barrete verde	363
	<i>Maria João Mota</i>	
22	A figura do campino	375
	<i>Paulo Maximino</i>	
Parte VII LUGARES FOLCLÓRICOS		
23	Folclorização em Manhouce	387
	<i>Maria do Rosário Pestana</i>	
24	Alte: um lugar de tradição	401
	<i>Carla Sousa</i>	
25	Peroguarda: folclorização e memória	409
	<i>Jorge Freitas Branco</i>	
26	A aldeia imaginada: concepções da sociedade rural e a sua projecção em África	419
	<i>Rui Ramos</i>	
Parte VIII PROTAGONISTAS		
27	António Joyce (1888-1964) em dois tempos ideológicos	427
	<i>Ana Cristina Brissos</i>	
28	Manuel A. de Almeida Campos (1890-1956): promotor da folclorização em Viseu	441
	<i>Maria do Rosário Pestana</i>	

- 29 Carlos M. Santos (1893-1955): folclorizador num tempo madeirense 447
Jorge Freitas Branco
- 30 António Alfiate Marvão (1903-1993): um sacerdote no processo de folclorização 455
António João César, Luís Clemente e Teresa Isabel Petas
- 31 O povo enquanto líbido no folclorismo poético de Pedro Homem de Melo (1904-1984) 461
João Vasconcelos
- 32 António M. Mourinho (1917-1996) e o ressurgimento do folclore mirandês 483
Ana Cristina Brissos
- 33 Michel Giacometti (1929-1990): dilemas de um colector 493
Luísa Tiago de Oliveira

Parte IX | FOLCLORE E MIGRAÇÃO

- 34 A província na capital: a Casa das Beiras em Lisboa 509
Maria João Figueiredo Forte
- 35 Autenticidade em debate: folclore e representações dos portugueses em Hamburgo 521
Andrea Klimt
- 36 Folclore e tradição musical dos portugueses na região de Paris .. 531
Sophie Chevalier
- 37 Diferença na semelhança: folclore madeirense em Londres 543
Maria Manuel Silva
- 38 “An afternoon in Portugal”: andanças luso-americanas no Connecticut 553
Paulo Filipe Monteiro

Parte X | TURISMO, FOLCLORE E DIÁSPORA

- 39 Folclore e turismo: reflexões sobre o Algarve 569
Carla Sousa

40	Cantar em português: o papel da música na reconstrução da identidade goesa	579
	<i>Susana Sardo</i>	
41	Folclorização e identidade crioula no bairro português de Malaca	587
	<i>Brian Juan O'Neill</i>	
42	A construção duma tradição portuguesa em Malaca	599
	<i>Margaret Sarkissian</i>	
	Bibliografia	609
	Índice remissivo	659